אין „פאלעס קאורט"

ווידער אפגעלעגט.

דער פראצעס פון טשארלס שער, דעם רייכען געשעפטסמאן פון 17 לענגלי עווע., אנגעקלאגט פאר פארקויפען שנאפס און וועלכער ציהט זיך פאר די לעצטע עטליכע וואכען, איז ווידער אפגעלעגט געווארען.

שער'ס לאיער האט ערקלעהרט, אז דער מאן, וועלכער פארטייטשט די פארהאנדלונגען, איז פארנומען און האט דעריבער פארלאנגט, אז דער פראצעס זאל אפגעלעגט ווערען אויף קומענדען דינסטאג.

דער ריכטער האט דעם פארלאנג באוויליגט.

ווי אזוי אן אמעריקאנער פארברינגט אין אונזער שטאט

דזשאן קארני, אן אמעריקאנער געשעפטסמאן פון שיקאגא איז געקומען צו אונז מיט קארגע צוויי וואכען צוריק, און מ'קען ניט זאגען, אז אונזער שטאט האט איהם אויפגענומען זעהר גאסט פריינדליך, ווייל אנדערש וואלט איהם ניט אויסגעקומען צו האבען מגע - ומשא מיט אונזער "פאלעס - קאורט". ער האט געכאפט קלעפ, מ'האט צוגע'גנב'ט זיין גאלדענעם זייגער און אויך א היבש ביסעל אמעריקאנער דאלארס.

קארני האט אבער אויך געהאט א "גוד - טאים" דא, ווען מען זאל איהם א פרעג טאן, קאן זיין אז ער וואלט גענטפערט, דאס דער עסק האט זיך גע־לוינט, אז דאס גוטעס האט אריבערגעוואוגען דאס שלעכטעס.

אט הערט זיך איין, ווי אזוי דער אמעריקאנער האט צוגעלעבט דא א טאג.

— איך בין געקומען אהער דעם 27־טען נאוועמבער און בין פארפאהרען אין קינג עדווארד האטעל — דערצעהלט קארני — אויף מארגען איז געווען דער אמעריקאנער "טהענקסגיווינג דעי" און איך האב לכבוד דעם יום - טוב געמאכט עטליכע שנעפסלאך.

— משמעות אז אין טאראנטא איז די "פראהיביזשאן" ניט אזוי שטארק ווי אין די שטאאטען — שטעלט אריין אווארט דער קראון אטוירני.

— זיכער ניט. דאן בין איך קראנק געווארען — דערצעהלט ווייטער דער אמעריקאנער.

— צו האסטיג זיך צוגעכאפט — לאכט דער קראון אטוירני.

— יא, אפנים אזוי — לאכט מיט דער עדות — ווען איך בין א פאר טעג שפעטער געזונד געווארען, האב איך אין דער נאכט פון ערשטען דעצעמבער גענומען אן אויטאמאביל און דער שאפער האט מיך אוועקגעפיהרט אין א הויז, וואו צוויי פרויען האבען אונז געגעבען שנאפס און מיר האבען פארבראכט א פרעהליכע שטונדע. דאן זיינען מיר אוועקגעפאהרען אין אן אנדער הויז, וואו מיר האבען ווידער געטרונקען און געשלאסען באקאנטשאפט מיט נאך צוויי רייצענדע מיידלאך.

— גיה אריבער צום עקר — שלאגט דער קראון אטוירני איבער די זיסע ערינערונגען פון דעם עדות.

דער "עקר" איז שוין א טרויעריגער. דא פאנגען זיך שוין אן דעם אמעריקאנער'ס צרות.

— אט די צוויי — ווייזט אן דער עדות אויף צוויי חברה לייט אין "דאק" — האבען מיר נאכהער אוועקגעפיהרט הינטערען שטאט, ארויסגעשטויסען מיך פון אויטאמאביל, געשלאגען מיך און צוגענומען מיין זייגער און מיין געלט.

צי די צוויי אנגעקלאגטע, דזשאו מעקדאנאלד און פרעד גרעהעם זיינען טאקע געווען די, וועלכע האבען באַרויבט דעם אמעריקאנער, וועלען מיר זיך ערשט דערוויסען שפעטער, ווען זייער פראצעס וועט פארקומען פאר א דזשורי.

אין א קריטישער מינוט איז ער אן אמת'ער פריינד.

דזשיימס בראון האט ניט אויסגעזאגט זיין חבר דזשיימס סמיטה, וואו ער האט גענומען דעם אויטאמאביל, אין וועלכען ער האט איינגעלאדען זיין חבר צו נעהמען א "ראיד" און דאס האט פארשאפט סמיטה'ן א פאר העכסט - אונאנגענעהמע טעג. דער אויטאמאביל איז געווען א גע'גנב'טער און סמיטה איז אנגעקלאגט געווארען צוגלייך מיט בראון'ען אין גנבה.

אין א קריטישער מינוט, נעכטען אין "פאלעס - קאורט", ווען סמיטה האט געהאלטען ביים פאר'משפט ווערען, האט אבער בראון ארויסגעוויזען זיך פאר אן אמת'ען פריינד. ער האט גענומען די גאנצע שולד אויף זיך און סמיטה איז באפרייט געווארען.

בראון האט געקראגען א יאהר אין תפיסה, אבער זיין געוויסען איז געבליבען ריין.

הילפס - ארבייט אין ראוונא און דער אומגעגענד ווידער אנגעפאנגען.

דעם 27־טען אקטאבער איז דער פארטרעטער פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע, א. שאהאן, וועלכער איז געווען דער הילפס - דירעקטאר פאר דעם ראוונער ראיאן, איידער דער געגענד איז פארנומען געווארען פון די באלשעוויקעס, צוריק אפגעפאהרען קיין ראוונא, דארטען צו ארגאניזירען די הילפס - ארבייט אויף דאס ניי. אלס אן אנפאנג האט איהם דער ווארשעווער אפיס פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע מיטגעגעבען 15 מיליאן מארק און עס זיינען אויך ארויסגעשיקט געווארען אהין פאלגענדע ארטיקלען: 1000 מאטראצען, 1000 קאלדרעס, 1000 מאנטלען, און 10,000 פונט זייף. אויסער דעם איז איינגעארדענט געווארען דורך דער אמעריקאן רעליעף אדמיניסטרוישאן צו שיקען אין יענעם געגענד דריי וואגאנען מיט שפייז: איינעם פאר לוצק, איינעם פאר קאוועל און איינעם פאר ראוונא. עס זיינען אויך געשיקט געווארען אין קאמענעץ - פאדאלסקער ראיאן 2000 מאנטלען און 100 קאלדרעס.

POLISH-AMERICAN NAVIGATION CORPORATION

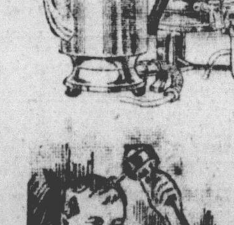
דער ערשטער שיף **GDANSK** וועט אבפאהרען
פון ניו יארק, דירעקט נאך דאנציג
אום דעם 16־טען דעצעמבער, 1920

די גרעסטע, באקוועמסטע און מאדערנסטע איינריכטונג. אנגענעהמע אומגעבונג, בעסטע בעדיענונג, די גאנצע שיף, אויך די שפאציר־דעקס איז איבערגעגעבען פאר דער בעקוועהמליכקייט פון דריטע קלאס פאסאזשירען.

C. B. RICHARD & Co.
GENERAL PASSENGER AGENTS
29 BROADWAY : NEW YORK
Telephone, Whitehall 500

ווינשט „א פרעהליכען קריסטמעס" אויף עלעקטריציטעט

מאכט דיעזען קריסטמעס פאר א גוטען אנדענקען דורך געבען א ניצליכע היידרא מתנה.



היידרא קאפע זיערלאך און קאפע סעטס זענען די בעסטע מתנות. עס זענען פארהאנען פארשידענע סטיילס אויסצוקלייבען. יעדער איינציגער איז היידער האפט און שעהן. פרייזען פון $15.60 ביז $98.80

א היידרא עלעקטרישע וואש מאשין אדער א היידרא וואקיום קלינער איז א נוצליכע מתנה. א גרויסע הילף פאר א פרוי וואס האט א סך ארבייט. פרייזען פון וואשערס זענען פון $105.00 ביז $200.00. קלינערס פון $56.50 ביז $92.50

א היידרא עלעקטריק וויבראטאר איז אויך א גוטע מתנה. די אילוסטראציע ווייזט בלויז איין אופן פון די פארשידענע געברויכען פון אזא מאשינקע. פרייזען פון $11.25 ביז $38.00.

פאר מענער איז א גוטע מתנה א היידרא עלעקטרישע שייווינג קאפ. עס מאכט היים וואסער זעהר שנעל.

א היידרא עלעקטרישער טאוסטער ווערט באנוצט א גאנץ יאהר. דאס מאכט גוטען טאוסט — און גוטער טאוסט איז א גוטע מתנה. פרייזען פון $4.15 און העכער.

דיעזע און אנדערע היידרא עלעקטרישע כלים ווערען זעהר פיעל געזעהען אין היידרא סטארס. מיר וועלען מיט פארגעניגען אייך געבען עצות וואס פאר א מתנה צו געבען. קומט אריין און באטראכט.

שבת נאכמיטאג איז אפען ביז קריסטמעס.

TORONTO HYDRO SHOP
226-228 Yonge Street
Phone Ad. 2120
Branch--Gerrard and Carlaw
Phone Ger. 761

אין די טעאטערע

לאָיס.

"דער גרויסער אויסקוייזער" דאס בילד וואס וועט געוויזען היינטיגע וואך אין לאוס יאנג סטריט טעאטער, איז א שילדערונג פון א גרויסען פארברעכער וועלכער ווערט רעפארמירט און נעהמט זיך צוריק אויף'ן דרך הישר. עס איז א טיעפער פסיכאלאגישער אנאליז פון א מענשליכער נשמה, גלענצענד געשפיעלט פון דעם באוואוסטען אקטיאר האוז פיטערס.

שעהנע וואדעוויל און אינטערעסאנטע קאמעדיע און די "מאט און דזשעף" קארטונס פילען אויס דעם פראגראם.

היפאדראם.

די בארימטע אקטריסע פורל ווייט שפיעלט די הויפט ראליע אין דאס בילד "דער יונגער טיגער" און די צושויער זיצען ווי פארגאפט פון איהר וואונדערבארען שפיעלען.

זעהר אמוזירענד איז דער וואדעוויל פראגראם. עס שיינט אז דער היפאדראם האט א מאנאפאל אויף שעהנע מיידלאך טענצערינס און זינגערינס.

עלען.

א פאר שטונדען אין עלען טעאטער היינטיגע וואך מיינט אוועקצוטראגען זיך אין א לאנד וואו מענשען זיינען נאך ניט בארירט פון אונזער ציוויליזאציע, וואו דער קאמף פון מענש און נאטור ענטפ'עקט אלע פארבארגענע כחות פון דעם מענשען.

"די גאמבלערן פון דער נארטה" איז א גרויס און אינטערעסאנט בילד און וועלכעס איז אויך באלעהרענד.

דער עלען ארקעסטער מאכט די פאר שטונדען נאך פארגעניגענספולער.

די פראגראם פון ראכמאנינאף'ס קאנצערט היינט אווענט.

די מוזיק ליעבהאבער פון טאראנטא האבען זיכער געהערט פון דעם בארימטען קאמפאזיטאר סערגעי ראכמאנינאף, אבער ניט אלע וויסען אז אט דער רוסישער קאמפאזיטאר איז אויך אן ערשטקלאסיגער פיאניסט.

היינט אווענט ווערט די מוזיקאלישע טאראנטא האבען די געלעגענהייט צו באקענען זיך מיט דעם קאמפאזיטאר־פיאניסט דורך דעם קאנצערט וועלכען ער גיט אין מעסי האל.

די פראגראם פון'ם קאנצערט איז ווי פאלגט:

סאנאטע נ. 9 — מאצארט.
מאמענטא קאפרישיאסא — וועבער.
לאקיקי — דאקוועז.
סויט "טשילדרענס קארנער" — דעבוסי.
באלאדע — שאפען.
וואלס — שאפען
פאליטישינעל — ראכמאנינאף.
באַרקאראָל — ראכמאנינאף
ראפסאדי עספאנאל — ליסט.

עס איז א רייכער פראגראם געשפ'עלט פון א גרויסען קינסטלער.

א באנקעט פארן געוועזענעם סעקרעטאר

דער באנקעט וואס איז אפגעהאלטען געווארען שבת אווענט דעם 4־טען דעצעמבער, פון די קלאוקמאכער פאר ברודער יאמפאלסקי, געוועזענער סעקרעטער פון דער יוניאן, האט זיך אויסגעצייכענט מעהר ווי אלע אנדערע באנקעטען וואס איז ווען געהאלטען געווארען פון דער יוניאן.

עס זיינען אנוועזענד געווען א 150 געסט צום באנקעט און דער עולם האט גלייך דערפיהלט דאס דער באנקעט טראגט דעם כאראקטער פון דאנקאנונג צו דעם איבערגעגעבענעם סעקרעטער יאמפאלסקי וועלכער איז געשטאנען מיט דער יוניאן פאר די לעצטע עלף יאהר.

ברודער שור איז געווען דער טשערמאן און טאסטמייסטער פארן אווענט.

נאכדעם ווי טאסטען זיינען געהאלטען געווארען פון ביזנעס אידזשענט ברודער קרוגער, און ברודער קירזשנער טשערמאן פון דער דזשאינט באָרד, ווי אויך ברודער אמדור דזשענעראל ארגאניזער און בר. גליקמאן, קאהען, נהענקלין, און יעצטיגער דזשענעראל סעקרעטער בר. לינדענבערג און אנדערע, האט דער טשערמאן דערלאנגט ברודער יאמפאלסקי א פרעזענט א גאלדענעם זייגער פון דער דזשאינט באָרד אלס אנערקענונג פון דער יוניאן פאר זיין גוטער ארבייט.

ברודער יאמפאלסקי האט באדאנקט אלעמען פאר די עהרע וואס מען האט איהם צוגעטיילט און אנגעפונדיג איבער בליק איבער דער יוניאן פאר דער גאנצער צייט וואס ער איז געווען אין אמט.

האט זיך דער באנקעט אפיציעל געשלאסען.

אמעריקאנער הילפס - עקספעדיציע פון פוילען קעהרט זיך אום קיין אמעריקא

פון קאלאנעל ה. ל. גילקריסט, דעם הויפט פון דער אמעריקאנער הילפס - עקספעדיציע אין פוילען, האט דער ווארשעווער אפיס פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע געקראגען פאלגענדען בריעף:

איך וויל אייך לאזען וויסען, אז די אמעריקאנער הילפס - עקספעדיציע אין פוילען, פון וועלכער איך בין געווען דער פיהרער הערט אויף צו פונקציאנירען דעם ערשטען נאוועמבער, 1920, ווייל דאס איז דער טערמין, וועלכען דער קריעגס - דעפארטמענט האט באשטימט פאר דער ארגאניזאציע זיך אומצוקעהרען קיין אמעריקא.

איידער איך פאהר אפ, וויל איך האבען די געלעגענהייט צו דאנקען אייך און אייער געגענזייטיגען סטעף פון מיטארבייטער פאר די פריינדליכקייטען, וואס איהר האט ארויסגעוויזען צו מיר און די מיטגלידער פון דער ארגאניזאציע אין מאל און צו פארזיכערען אייך אין אונזער דאנקבארקייט.

די אמעריקאנער הילפס - עקספעדיציע האט געזאלט אפפאהרען פון פוילען נאך מיט פיעל חדשים צוריק, אבער א דאנק די באמיהונגען פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע ביי דעם קריגס־דעפארטמענט, איז די עקספעדיציע געבליבען דארטען ביז דעם פארגאנגענעם 1־טען נאוועמבער.

שטעט וואוהין קיין געלד קען נישט געשיקט ווערען

א קייבעל צו דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע פון איהר ווארשעווער אפיס פון 28־טען נאוועמבער מעלדעט:

אלע געגענדען פון מזרח זייט פון ווילנא, ווי מאלאדעטשנא, האראזקי, [illegible] און דאן לאבווא, טאמאשגראד, פראנקאפאל, דאמלאוו, טארנאפאל און הימאטין קענען ניט געגרייכט ווערען פון ראנען.

דאס מיינט, אז די אלע פונקטען געפינען זיך אין דער קריעגס - טעריטאריע אדער אונטער סאוויעט רוסלאנד און קיין פריוואטע געלד - זענדונגען קענען אהין נישט אנגענומען ווערען.

א מיליאן מארק געשיקט קיין ליטא.

א קייבעל צו דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע צו איהר בארוגער אפיס מעלדעט, אז לויט דער פארערונג פון אידישען נאציאנאל - ראט אין קאוונא, איז אהין ארויסגעשיקט געווארען א מיליאן מארק אויפ'ן חשבון פון דער שטיצע, וואס איז באשטימט געווארען פאר ליטא.

און עס וועט ניט זיין.

קלמן: איידער איך האב חתונה געהאט האב איך אפגעמאכט מיט מיין כלה אז אין אלע וויכטיגע זאכען זאל איך האבען די דעה און אין אלע קלענערע זאכען האט זי די דעה.

זלמן: נו, ווי האט זיך אויסגעארבייט ?

קלמן: ביז איצט זיינען קיין וויכטיגע זאכען ניט פארגעקומען.

צו שטיל פאר אונז

די יונגע ווייבעל: [illegible] מאן אז דו ביזט געווען [illegible] גערעכט וועגען די פורניטשור.

"יא, טייערע".

"און אויך וועגען די וואנט־[illegible]"

"יא, טייערע".

די יונגע ווייבעל (מיט כעס) [illegible] הער ניך איין, חיים, אויב דו וועסט [illegible] ענטפערען ווי א מענש, געה איך [illegible] פען !

עקזימא

איר מאכט קיין [illegible] ריכטיגען וועג [illegible] ... פרובירט דר. [illegible] זאלב פאר [illegible] הויט קראנקהייט [illegible] פארליבערט כאמעכטאל אין הייל[illegible] וואס די הויט. כעמפעל באקס פון דר. [illegible] זאלב פריי אויב איהר דערמאנט דיזע צייטונג [illegible] שיקט 2 סענט סטעמפ פאר פאסטעדזש. 60 [illegible] באקס ביי אלע הענדלער אדער עדמאנסאן, [illegible] און קא. לימיטעד, טאראנטא.

נאכוואס צאהלען אסך געלט

ווען איהר קאנט ברענגען אייער פאמיליע פון אייראפא פאר בילינער און שנעלער ?

מיר טוען אמת'ע און עהרליכע געשעפטען. אונזער פארשטעהער וועט אויפפאסען אויף אייער פאמיליע גלייך פונ'ם ארויספאהרען.

אונזערע אפיסעס זענען אין פוילען, רומעניען און גאליציען.

ספעציעלע אויפמערקזאמקייט ווערט געשאנקען צו פרויען און קינדער.

אונזער טאראנטער פארשטעהער פאהרט אפ נאך אייראפא אין צוויי וואכען צייט צו ברענגען א סך פאמיליען נאך קענעדע, פארוואס זאל ער אויך ניט ברענגען אייערע ?

מיר שיקען געלט דורך דעפעש, מאני אָרדערס און טעלעגראף נאך אלע טיילען פון דער וועלט.

קומט, שרייבט, אדער טעלעפאנירט אויב איהר דארפט עטוואס. צופרידענהייט גאראנטירט.

אינטערנעשאנעל סטיעמשיפ אידזשענסי. לימיטעד.

209 יארק סטריט, קאר. קווין סט. וועסט. טעלעפאן אדלייד 6480

האלט איהר ביי ארויסנעהמען א פאליסי?

איידער איהר שרייבט אונטער אייער נאמען צו איין אינשורענס פאליסי זעהט זיך מיט

שלמה האלפערין

דעפיוטי - סופערינטענדענט פון דער מעטראפאליטען לייף אינשורענס קאמפאני. עס וועט זיך אייך באצאהלען

Office: 220 Yonge St.
Phone Adelaide 4788
Res. 208 Ontario St.
Phone Main 7138

שפארט אליין און זעהט אויך אז אייער קינד זאל שפארען

מיט איין דאלאר קענט איהר עפענען אן אקאונט און אוועקלעגען דעם פונדאמענט פאר אייער צוקונפט

יעדער דעפאזיטאר באקומט אהיים א שעהנע סייף אין וועלכער ער קען שפארען קלענערע סומען

געוואוינט צו אייער קינדער זאל זיין שפארזאם

ה. ווינבערג
BANKER
253 קווין סטריט וועסט
אין אפיס פון „אידישען זשורנאל"